

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej

Fél évre ... 480 Lej

Negyed évre ... 240 Lej

Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej,

Bucurestiben 50 banival 15 db

Mitilineu felajánlotta lemondását a királynak

Öfelsége még nem döntött a külügyminiszter bejelentése fölött. — A román—olasz szerződésnek nincsenek titkos klauzulái.

(Bucuresti, szeptember 30.) Ave-rescu kormányelnök tegnap este a néppártban határozottan megcáfolta azokat a tendenciózus híreket, mintha az olasz—román barátsági szerződésnek titkos klauzulái is lennének. A miniszterelnök egyben azon reményének adott kifejezést, hogy a szerződés ratifikálásának sima lefolyását az ellenzék nem fogja meggátolni.

A Cuvantul jelentése szerint Mitilineu külügyminiszter, aki csak a napokban érkezett haza külföldi utjáról, tegnap magánkihallgatáson jelent meg a király előtt. Mitilineu Románia népszövetségi képviselőjéről és a genfi román delegáció eredményeiről tett jelentést az uralkodónak. Politikai körökben azonban még azt is tudni vélik, hogy az audiencia alkalmával az olasz szerződés ügye és ezzel kapcsolatban Mitilineu esetleges távozása is szóba került. Hir szerint Mitilineu felajánlotta Öfelségének távozását, a melyre azonban a király nem adott választ.

Az ellenzéki sajtó igen hevesen támadja Jorgát tegnap tett fuzió-ellenes nyilatkozatáért. A Cuvantul megállapítja, hogy a végrehajtóbizottságoknak jogukban állott javaslatot tenni a fuzióra. A nemzeti párt egyébként ma hivatalos kommunikét adott ki, amelyben a két párt kongresszusának napját véglegesen október 10-ére tűzte ki.

Groza Péter erdélyi miniszter lett.

(Cluj, szeptember 30.) Groza Péter miniszter tegnap Kolozsvárra érkezett. Groza eddig tárcanélküli miniszter volt, de most hivatalosan megkapta az erdélyi miniszteri tárcát. Groza tegnap három óra hosszat tárgyalt Gogával és másfél órát Bucsan államtitkárral az erdélyi problémákról. Groza e tárgyalásokról a következő nyilatkozatot tette:

— Erdélyi ember vagyok szívvel-lélekkel és azon leszek, hogy Erdély és a Bánság gazdasági és kulturális kívánságainak eleget tegyek. A parlament legközelebb több olyan törvényjavaslatot fog megszavazni, amelyek az erdélyi problémákat lesznek hivatva megoldani.

Világbotrányá nőtt Zanardi grófnő leleplezése

A „Neues Wiener Journal” szélhámosnak minősíti Erzsébet királyné állítólagos leányát — Rémregény, vagy igaz történet? — Egy beavatott személyiség világosságot derít a titokzatos ügyre.

Széles körökben keltett nagy felháborítást az Aradi Közlöny cikksorozata, amelyet Zanardi-Landi grófnénak a bécsi udvarnagyi hivatalhoz, később a polgári bírósághoz benyújtott beadványa kapcsán közöltünk. A rendkívül érdekes beadványban a grófnő tudvalevőleg azt állítja, hogy Erzsébetnek, Ausztria/Magyarország császárnéjának és királynéjának házasságán kívüli édes gyermeke. Bécsi politikai és társadalmi körökben ma ugyyszólván egyébről se beszélnek, mint erről a különös és meglepetésszerűen ható históriáról. Az ügy nyilvánosságra hozatalának már meg is van a visszhangja, mert a „Neues Wiener Journal”, a legtekintélyesebb osztrák lapok egyike ma éles támadást intéz a grófné ellen és rémregénynek nevezi a grófné elbeszélését. Nem foglalkozunk állást se a grófné, se a lap igaza mellett, vagy ellene, hanem — pár napra megszakítva cikksorozatunk közlését — alább adjuk a bécsi lap támadó szellemű cikkének első részét, míg Zanardi-Landi grófné beadványának leközlését később folytatni fogjuk.

„Beszennyezték Erzsébet királyné emlékét.”

A bécsi lap azt hangoztatja, hogy Erzsébet emlékezete olyan magasan s makulátlanul áll, hogy egy szélhámosnak kalandos kijelentéseivel nem szabad beszennyezni azt. A már az örökkévalóságba elköltözött felséges asszony ellen intézett különös és érthetetlen rágalmozás mindenkiiben csak megbotrányozást kelthet. Megállapítja a Journal is, hogy tizenöt esztendővel ezelőtt beadványt ugyan az udvarnagyi hivatalhoz egy ilyen szellemű beadványt, amelyben a bizonyítékok egész sorára való hivatkozással kérték egy Londonban élő hölgy származásának igazolását, akinek egy serdü-lő leánykaja van és ez a leányka rendkívül hasonló a néhai királynéhoz.

A lap megszólaltatja ebben a kérdésben a bécsi társaságok egy igen előkelő tagját, hogy derítsen világosságot a most még nagyon homályosan álló ügybe, mielőtt még az egész világsajtó visszahangoznék tőle. Ez az előkelő bécsi személyiség annál is hivatottabb erre, mert annak idején maga is foglalkozott az ügygyel. A nevezett a következőket mondja:

Zanardi grófnő első szerepiése.

— Még 1912-ben történt, hogy egy kora reggelen az álmomból

vert fel a telefon csengője. Egy régi párisi barátom, Henri de Noussanne jelentkezett az apparátusnál és bejelentette, hogy egy rendkívül érdekes s különös ügyben óhajt vele érintkezésbe lépni. Párisi barátom természetesen egy bécsi telefonállomásról hívott fel és arra kért, hogy a korai órák dacára álljak rendelkezésére. Néhány perc múlva már nálam is volt és elmondotta, hogy egyenesen azért jött Párisból Bécsbe, mert egy fényképet kell megmutatnia, amely összefüggésben áll azzal a történettel, amellyel kapcsolatban tanácsot kíván tőlem kérni. Elő is vette a fényképet és a fénykép — Erzsébet királynét ábrázolta. Aranyszőke haja karakterisztikus boronyfrizurában és a képen egy aláírás: „Marie d'Autriche.” Noussanne azonban kijelentette, hogy a kép nem a néhai Erzsébeten, hanem a leányát ábrázolja.

— Nevetséges — mondtam a barátomnak dacára annak, hogy a fényképen látott hasonlatosság valósággal megdöbbenett. — Erzsébetnek három leánya volt: Valéria, Gizella és Zsófia s mind-

hármukat ismertem hogyan néztek ki, de egyikük sem hasonlított az anyjukra. Ki hát akkor az a Marie d'Autriche?

— Hogy ki? — kérdezte a barátom és egészen természetes hangon folytatta, — hát Erzsébetnek házasságon kívül született gyermeke, akinek egészen különös és hallatlanul érdekes, kalandos története van.

Francia barátom ezután kijelentette, hogy neki épen elég pénzébe került ennek az ügynek megszerzése. Én valósággal megdöbbentem. Noussanne, amikor a legnagyobb párisi lapnak, a „Le Journal”-nak volt a kiadója és kezében tartotta Erzsébet állítólagos törvénytelen gyermekének történetét azzal, hogy azt le is fogja közölni lapjában, amiből világhírhatalmú botrány lett volna. Mindenek előtt azt hangsúlyoztam barátom előtt, hogy közönséges és sajnálatos misztifikációról lehet szó, amely a lapnak is árt, ha leközi, mert az egész világsajtó foglalkozik majd vele, de azért arra kértem, hogy beszéljen el mindent, amit a dologról tud.

Csehszlovákia elnökválasztás előtt.

Habsburg-föderációt akart 1918-ban a cseh agrárpárt elnöke. — Leleplezik Kramarz politikai multját.

(Prága, szeptember 30.) A cseh szlovákiai politikai életet mindinkább az elnökválasztásra folyó előkészületek dominálják. Az elnökválasztáson előreláthatóan Massaryk, a csehszlovák köztársaság mostani elnöke és Kramarz, a cseh agrárpárt elnöke kerülnek egymással szembe és természetes, hogy ebből az alkalomból a két ellenpárt máris megkezdte a személyi harcot: az ellenjelölttel szemben.

Ennek a harcnak egyik etapját jelenti az a leleplezés, amelyet a „Nasa Revoluce” című prágai lap hoz nyilvánosságra Kramarz politikai multjáról.

Az említett lap szenzációs okmányokat közöl a régi császári s királyi külügyminisztérium levéltárából, amelyekből azt bizonyítja, hogy 1918 október 28-án, tehát a cseh önálló állam megalakításának napján dr. Kramarz és hívei a Habsburgokat nem akarják detronizálni, hanem dunai konföderációt akartak létesíteni Habsburg vezetés alatt. A lap közli Montlong genfi osztrák-magyar vezér-

konzulnak 1918 október 28-án Andrassy Gyulához intézett táviratát, amelyben közli, hogy a csehszlovák forradalmárok egy része a monarchia megújítását nem vállalja vissza. Ezeknek a köröknek a véleménye szerint a csehszlovák állam föderációt létesítene a többi állammal, még pedig a Habsburgok vezetése alatt. Ebben a föderációban Csehszlovákia kapná a vezető szerepet, azonban a németekkel szemben is bizonyos koncessziókat kellene adni, hogy őket az új viszonyokkal megbékítsék.

A lap közli Vaux báró osztrák-magyar követnek Andrassy Gyulához 1918 október 28-án intézett táviratát is, amely szerint Stanek cseh képviselő neki kijelentette, hogy a csehszlovák köztársaság huzamos fönállása lehetetlen és csakis király fönhatósága alatt lehet az államot egy új Ausztria keretében kiépíteni. Vaux báró távirata közli azt is, hogy Kramarz nincs jó viszonyban Massarykkal, aki nagy idealista és aki Wilson segítségével szeretné terveit megvalósítani. Stanek képviselő Vaux báró előtt azt a reményét fejezte ki, hogy végül Kramarz tervei fognak győzelemre jutni.

Aradi örökifjak a műtőasztalon

Aradi sebészek gyakran végeznek megfáradt milliókat. — Potom tron nyeri vissza ifjúságot Stejnach-módszerrel. — Woronoff milliókba kerül.

(Saját tudósítónktól.) A mai, idős kor túlekedése hamarabb végez az emberi organizmussal, mint az elmúlt évtizedek viszonylagos nyugalma. A rövidgású öregebb emberek nem tudtak beilleszkedni a Ma rohanásába, kioldódnak a sorból, keresztültipor rajtuk az előretörő Élet. A koravének pedig időelőtt megrokknva az idegölő küzdelemben, lázasan keresik az újrafüvés titkát. A tudomány megtalálta a bívös varázsszót és ma az egész világ szeme kíséri figyelemmel Stejnach és Woronoff professzorok kísérleteit az emberek megfiatalítására.

Stejnach-operációk Aradon.

Aradon talán igen kevesen tudják, hogy az aradi sebészek már rég dolgoznak a Stejnach-módszer szerint és ma már tekintélyes azoknak az aradi embereknek a száma, akik egy kis életért a Stejnach-operációhoz folyamodtak. — Szanatóriumokban, magánlakásokban, az aradi kórház sebészeti osztályán végezték ezeket az operációkat, melyek csaknem mind sikerültek. A görnyedt, fáradt emberek újból erőre kaptak és kiegyenesedve, csillogó szemmel vetették bele magukat az élet forgatagába. Beszélgetést folytattunk dr. Moldován János kórházigazgatóval, aki egyszerűen mind a sebészeti osztály vezetője. Az igazgató-őorvos igen érde-

kes részleteket mondott el a Stejnach operációval kapcsolatban.

— Az aradi kórházban eddig körülbelül tizen vetették alá magukat a Stejnach operációnak, kimondottan fiatalítás céljából. — Ezelőtt is operáltak ugyan e módszer szerint, de nem fiatalítás céljából. Az idősebb embereknél ugyanis gyakori jelenség a prostata-gyulladás és ilyen esetekben a műtét után azt vették észre, hogy a megoperált sokkal fiatalosabb, energiával teltebb. Valószínű, hogy így jutott a megifjodás teóriájára maga Stejnach professzor is. Az operáció nagyon egyszerű. Egy bőrmetszés, alakítás és kész. A beteg pedig egy hét múlva már sétálhat. A seb teljes begyógyulása mindössze néhány hétig tart.

Csak úszkretén!

— A kórházban már öt ingyenes operációt is végeztünk, természetesen azoknak, akik igazoltan szegények voltak. Az operáció maga, ha szanatóriumban végzik, nem kerül többé, mint 3-3500 lejbe s azt hiszem, ez az aradi körülményekhez képest nem nagy összeg. Minden jobb állásban levő tisztviselő, vagy kereskedő is megengedheti magának. A hatása individuális. Van olyan ember, akinél csak hónapokig tart a hatása, viszont vannak olyanok, akik évekig élvezik az operáció

előnyeit. Kellemes az is a betegeknek nézve, hogy az igazán veszélytelen operáció kelő előkészület mellett magánlakásban is elvégezhető és így teljes diszkreció mellett történhetik.

— Sokkal jobbnak tartom a Woronoff-féle mirigyátültetést, azonban ez nekünk, Romániában csak álom egyelőre. Milliókba kerül egy ilyen operáció és nem tudok arról, hogy Romániából valaki igénybevette volna. Egy másik hátránya az, hogy a mirigyek idővel beszívódnak és elvesztik hatásukat.

Eddig szól az igazgató nyilat-

Kommunisták rágalmai Mikes gróf püspök ellen.

Förtelmes vádakat koholtak a szombathelyi főpap ellen. — Mi történt a papnevelő intézetben?

(Bécs, szept. 30). Egy kommunista estilap a minao szenzációhajhász cikket közölt arról, hogy a szombathelyi papnevelő intézetben az utóbbi napokban 5 szeminarista lett öngyilkos és ezeket az öngyilkosságokat összeköttetésbe hozta Mikes gróf szombathelyi püspök személyével, förtelmes rágalmakkal illetve az egyházfejlesztéssel.

Noha a kommunista párt tagjai valószínűsége közepes volt, Boda dr. prelátus, szombathelyi püspök titkár levelet intézett a „Reichspost“ című katolikus napilap szerkesztőségéhez, melyben közli, hogy a Mikes gróf ellen emelt vádakból egy szó sem igaz és a szombathelyi szeminárium-

kozata. Valószínű, hogy rövidesen nagyobb számban keresik fel az emberek fiatalítás céljából az aradi sebészeket és ha tövel nököletesítik a módszert, nem kell nagy fantázia ahhoz, hogy az ember elképzelje maga előtt Arad jövő korzóját. Amikor eltűnnek az uccáról a görnyedten, fáradtan járkáló öregemberek, akiknek a helyét őszhajú, délegjárású férfiak foglalják el és érdeklődéssel tekintenek 60-70 éves korukban is egy-egy felcsillanó csinos boka után. Akkor lesz csak igazolva Jókai szállóigeje: „Öreg ember, nem vén ember“... (m. r.)

ban egyetlen egy öngyilkosság sem fordult elő az intézet fennállása óta. Az egész rágalom bizonyos körök kísérlete arra, hogy hangulatot teremtsenek az egyházfejlesztés ellen és közéleti szereplésének hatásait gyengítsék. — Tejezi be levelét a szombathelyi egyházmegye titkára.

Ma este játszik Friedman Ignaz

— Szőlőtolvajok a Mossóczy-telepen. Az aradi Mossóczy-telep szőlőbirtokosai jelentést tettek az aradi államrendőrségen, hogy a földiken szőlőtolvajok garázdálkodnak, akik eddig is nagy károkat okoztak. A rendőrség megindította a nyomozást.

TÁRCA.

„Lássa, ez maga...!”

Írta: Lakatos László.

A nap beleégetett az arcomba, levetttem a kalapomat, rengeteg ember jött velem szembe, utánam is, előttem is, véletlenül ráhagytam egy öreg ember lábára és ezt nagyon sajnáltam. Elöttem, mögöttem, mellettem beszélgettek, vitatkoztak, kacarásztak, sugdolóztak, csufolódtak, lármáztak, vihogtak, feleseltek, helyeseltek, alkudtak, szidtak, dicsérték, örlték, káromkodtak, udvaroltak, boldogok voltak és boldogtalanok. A költésen a villamos járt, a Dunán szuszályok, teherhajók, propellerek, szomben a budai hegyek, házak s tornyok, a villamosmegállóknál rikkancsok kintáltak a déli lapokat, a kávéházi terraszokon emberek ültek és a fák lassan, megfontoltan rázáák le az érett leveleket, mint némely ember az égő cigarettáról a hamut. Szerettem a Duna-korzót. Ez az, ami Pesten a leginkább világvárosi.

A kioszk előtt köszöntünk egy úrral és akkor eszembe jutott ő. Minden ok nélkül. Hiszen az illető ur nem ismerie őt, ami pedig engem illet... Ő, legalább két éve, hogy nem láttam őt. Várjunk csak. Most van 1926 szeptember és amikor utoljára fogtuk kezét, akkor volt 1924 augusztus. A napot is meg tudnám mondani. Csak hogy, amikor utoljára fogtuk kezét, akkor már nem is fogtuk kezét. Ez így szokott lenni.

Érdekes — most jut eszembe — a korzón sohasem találkoztunk.

És most ez a rengeteg nép... De miért gondolok rá? Annyi idő után és annyira ok nélkül! Ez a legegyszerűbb: nem rágondolni.

Hát persze. Most itt jön G. A. Két nővel. Az egyik tulmolett. Nem köszönök neki. Egy férfinak, aki fényes nappal ilyen molett nővel jár. Az ő lába olyan volt, mint Orskáé. Mussolini ellen bombamerényeket követtek el. Nahát, ki nek lett igaza? Én a múlt héten megjósoltam Sz. éknél, hogy a diktátor... Vajjon az idén is Olaszországban nyaralt ő?... Visszatelezem a cigarettát a tárcámba. Nem gyujtok rá. Azért sem! A kedves N. T.-t a héten nikotinmérgezéssel vitték szanatóriumba. Igaz, ő is! Hogy kértem őt, hányzor könyörögtem neki, hogy ne cigarettázzon. Vajjon még ma- dig? És itt egy nyilvános telefon-állomás. Igen, most jól emlékszem, akkor még felhívtam egyszerűen és pontosan tizenhárom percig tartottuk a kagylót, anélkül, hogy egy szót szóljunk volna egymáshoz. Nekem akkor majd kiesett a szívem a fájdalomtól. Na de tul- éltem. Ez a fontos. És ő is. És ez volt az utolsó, most nem gondolok rá. Ni egy ur ott szalmakalapban. Milyen furcsa. Az idén már nem divat. Az ura kalapgyáros. Az ura egy ló.

Mennyi ember. És nem gondolok rá. És nem gyujtok rá. Szegény N. T.! Hát szüksége volt erre, cigaretta miatt a szanatórium- ba. Igaz, délután telefonozni fogok, megkérdezem, hogy van N. T.

— Szabad uram egy kis tüzet? Köszönöm. Rágyujtottam, anélkül, hogy

észrevettem volna. Freud. Az örög vigye Freudot... A fő, hogy nem gondolok rá. Ha most lejönne a korzóra, egészen véletlenül. Sosem találkoztunk a korzón s ez most véletlen volna, buta, halálos, nagy véletlen. De nincsenek véletlenek. Ez egyszerűen matematika, percentuáció kérdése. Most dél van. Minden második pesti polgári uriaszony a korzón. Igaz, hogy ő nem második volt, hanem első. Első? Na hiszen... Majd mondtam valamit.

Szóval nem kell többé rágondolni. Most félegy. Én félkettőkor szoktam ebédelni. Adok neki egy félórát. Ha addig lejön. De miért jönne le? És aztán? Már ugyanis régen nem köszönök neki. Az egészenk semmi értelme.

Leülök egy székre.

Pont egy. A félóra letelt. Azt hiszem, a legokosabb, ha félkelek és megyek. Adtam neki egy félórát, ő nem jött. Én megvettem a magamét és nincs az a hatalom, amely arra kötelezhetne, hogy én félóránál tovább várjak egy nőre, aki... Gyertünk! Azért sem. Végre is... Azért nem futok meg előle. Vagy...? Azt hiszi, hogy ezzel fog engem kifárasztani? Hát csalódik. Én majd megmutatom, hogy ki bírja tovább. Nyolc perccel múlt egy óra. Persze. De mit törődik ő ezzel? Biztos megint délben kelt, félórás fürdő, ruzs, háromszor válogat a ruhák közt, aztán komissiók. Nem? Előbb telefonoz a barátnőnek. Barátnőnek? És én hülye, aki elhiszem, hogy csak a barátnőnek. Vajjon kivel csal meg most? Sosem fogom megtudni. Ketten nem fogjuk megtudni, én és az ura. Az ura! Ilyen asz-

szony és az a férfi! Micsoda szegény! De ha megtudom, ha mégis igaz! Én letöröm a derekát. Én bizony Isten letöröm. Már egy hete nem manikűröztem. És most így ő elé? Hamar keztyűt... Keztyűs kézzel töröm le a derekát? Én hülye. De azért nagyon szeretem. Hogyan szeretem! És ő. Ha szeret, ha csak egy csöppet szeret, ha csak ennyire szeret, akkor ma a halványkék ruháját vette föl, azt, amely... De! Hiszen...! Ott jön és vaníliaárgában van. Hát mégse tette meg a kedvemért! Még ezt se. És... már negyed kettő. Pedig megmondtam: egy órán tul nem várom. Egy perccig sem. De hát! Ez a tempó. Az ő iskolája, kizozni a férfit. Istenem, micsoda asszony! De nagyon téved, ha azt hiszi, hogy nem mondom meg neki. Meg én és ha...

Már föl is féltem.
— Bocsánat, de én igazán halatlan!
— De kérem! Micsoda...
— Már félegy óta várok magára.
— Maga énram? Hiszen...
— Pardon, most negyed kettő.
— És...
— Semmi és. Pont háromnegyed órát készt, amikor pedig nekem ezer dolgom van.
— De...
— De mit törődik maga ezzel! A férfi, az várjon. A férfi, az haljon meg... Későn jönni! Megvárni! Lássa, ez maga.
Pici szünet.
— Hogy van a Márta? Ott voltak tegnap este a premieren?
És szép lassan sétára indulnak.

Izgalmas harc a budapesti polgármesterei székért

A pesti ucca lázas hangulatban várta az eredményt. — Holnap a kisebbségben maradt Ripka-párt dönti el a választás sorsát.

Budapestről jelentik: Mai számunkban rövid távirati jelentés alapján beszámoltunk arról, hogy a tegnapi polgármesterválasztás eldöntetlenül végződött, amennyiben dr. Sipócz 124, dr. Bárczy 124 szavazatot kapott, míg Ripkára csupán 56 szavazatot esett. Tudósítónk az alábbiakban küld részletesebb jelentést az eseményekről, amely izgalomban tartotta az egész magyar fővárost:

Nagy ünnepélyességgel készültek a városházán a polgármesterválasztásra. A rendőrség már délután fél 3 órakor lezárta a Váci-uccát és csak a legszigorúbb igazoltatás mellett lehetett bejutni a városházára. Már négy órakor együtt volt a bizottság a közgyűlési teremben. Pontban 4 órakor kezdődött a szavazás, amely gyors tempóban folyt. Még a betegeskedők is otthagyták ágyukat, hogy résztvegyenek a küzdelemben. Este pontban fél hétkor lezárták az urnákat: a szavazás véget ért. A bizottsági tagok a közgyűlési teremben vitatták az eseményeket és fogadtak jelöltjük győzelmére. Voltak tizzenöt milliós fogadások is. Végre meghozták tíz perccel fél 7 után az első szenzációs eredményt: Sipócz 124 szavazatot kapott. Amikor aztán a teljes eredményt tudták, kétségtelemé vált, hogy a baloldal erősen megingott. A közgyűlés összes pártjai impopáló nyugalmat tanúsítottak, amikor az eredményt megtudták. Megéljenezték az elnököt, majd a legnagyobb csendben elvonultak.

Az uccán azonban nem volt ilyen csendes a hangulat. A fellobogózott házak között szorongott a tömeg és a kivezényelt rendőröknek csak nagy erőfeszítéssel sikerült fenntartani a rendet. Amikor a rendőrség látta, hogy a tömeg eltorlaszolja az uccát, lovasrendőrökkel megtisztította a városháza környékét. A közönség azonban betódult a szomszédos közterületekre és onnan leste az eredményt. Estefelé ellenőrzhetetlen hírek izgatták a kedélyeket és heves viták törtek ki az egyes pártok hívei között. A vitáknak egy rendőrtisztviselő megjelenése vetett véget. A tisztviselő rövidesen megmondta az épen akkor kihirdetett eredményt a közszobákban és percek alatt, szinte futótüzként terjedt el az eldöntetlen küzdelem híre a magyar fővárosban. Az eredmény csalódást keltett az emberekben, akik pozitívumot akartak és látni szerették volna Budapest új polgármesterét. Így meglehetősen csalódottan oszlott szét a kíváncsiak tömege.

Az előkészületek már nagyban folynak a pótválasztásra. A Ripka párt hívei is teljes apparátussal dolgoznak, nehogy a holnap választás Bárczy javára dőljön el. Ezzel szemben a demokratikus blokk erősen bizik Bárczy győzelmében, mert azt remélik, hogy a Ripka-szavazatok egy részét sikerül elhódítani. Szóval végeredményben a Ripka-párt dönti el a

Sipócz és Bárczy közötti harcot.

(Budapest, szeptember 30.) Dr. Ripka Ferenc főpolgármester a polgármesterválasztás tegnapi eredménye következtében elhatározta, hogy felajánlja a kormány-

nak lemondását, amit azonban a kormány nem fogad el és ugyan ezen a nézetten vannak a pártok is, mert Ripka a legnehezebb helyzetekben is megtalálta mindig a kibontakozás útját.

Háztulajdonosok és lakók az igazságügyminiszternél.

Az igazságügyminiszter kihallgatáson fogadta a háziurak és lakók küldöttségét.

(Bucuresti, szeptember 30.) Cudalbu igazságügyi miniszter tegnap két óras kihallgatáson fogadta a háztulajdonosok küldöttségét, akik rendkívül meglegedetten távoztak. A küldöttség tagjai nem nyilatkoznak a kihallgatásról, csupán annyit mondtak az újságíróknak, hogy a miniszter a háztulajdonosok barátja.

Az újságírók erre a minisztertől kértek felvilágosítást, aki kijelentette, hogy döntés még semmi irányban nem történt, egyelőre csak tanulmányozza a kérdést. Ma meghallgatta a háztulajdonosokat, holnap a lakókat fogja fogadni. A törvényjavaslatot előkészítő bizottság október 6-án ül össze.

Ma lép életbe a mérsékelt leszállított vasúti tarifa.

A CFR. kénytelen lesz újból csökkenteni a viteldíjat

(Saját tudósítónktól.) Ma éjszaka 12 órakor lép életbe a közlekedési miniszterium megreformált vasúti tarifa rendelete, melynek kiadásáról az Aradi Közlöny számolt be elsőnek. A rendelet már megérkezett az aradi állomásfőnökséghez is. A miniszterium vasúti díjszabást leszállító intézkedése nagy csalódást hozott az ország gazdasági köreiből, mert mindenki azt remélte, hogy úgy a személy-, mint a teherszállítási viteldíjakat lényegesen le-

szállítja a kormány. A CFR. tarifacsökkentése azonban annyira csekély, hogy alig hozott lényegesebb változást. A személyjegybérletek szeptember 15-től életbelépett ártöbbletét 50 százalékkal csökkentették, míg a rendes utazási jegyek árát 15—20 százalékkal szállították le. Illetékes körökben az a vélemény, hogy a miniszterium egy hónapon belül ismét kénytelen lesz leszállítani a még mindig nagyon magas vasúti tarifát.

Rakovszky Iván betegágyánál.

A nagybeteghez nem lehet bejutni. — A doktor nagyobb ur, mint a miniszter. — A kegyelmes asszony 23 nehéz éjszakája.

(Cluj—Kolozsvár, szeptember 30.) A Calea Victoriei-n lévő Erzsébet-Mária-szanatórium kis parkját az őszi borongás bus hangulata fekszi meg. A zöld bokrok csoportja mögött egyenletes, szürke épület, melynek hosszú hetek óta nevezetes lakója Rakovszky Iván, a magyar belügyminiszter. Munkatársunkat a sanatórium bejáratánál Steiner Pál dr. orvostanár fogadja.

— Igazán az utolsó órában történt, — mondja az orvostanár — amikor a belügyminisztert Maroscsapóról a sanatóriumba szállították. A kegyelmes ur rendkívül súlyos állapotban volt, az tisztos, gennyes vakbélgyulladás rettenetes kínjai elvették az eszméletét. Nyomban operáció alá vették s hogy ez az ebben az esetben komplikált műtét sikerült, azt egyedül Czako József dr., a Sándor-család háziorvosának köszönhetjük.

— A belügyminiszter ur különben csöndes, u nevezett jó beteg. A trombózis gyógyulásához feltétlen nyugalomra van szükség és erre a nyugalomra Rakovszky ritka önfegyelmével ügyel. De meglepő orvosi tudást is árult el a belügyminiszter, amit bizonyára akkor szerzett meg, amikor a háboru alatt a besztercebányai barak-kórházak kormánybiztosa

volt. Munkatársunk minden igyekezete hiába való volt, Rakovszky Ivánhoz nem lehet bejutni.

— Még a rokonait sem fogadja a kegyelmes ur, — mondja a tanár — abszolút nyugalomra van szüksége. Nem lehet megkockáztatni egy két perces beszélgetést sem, habár már semmi aggodalomra nincsen ok.

Ebben a pillanatban a betegszoba ajtajába egy szőke hölgy jelenik meg: Rakovszky Iván feltűnő szépségű fiatal felesége:

— A doktor úrral hiába próbál alkudozni, — szól nevetve munkatársunk felé — az ő szava parancs mindnyájunk számára.

Aztán beszélni kezd a nehéz napokról, amikor erre a parancsra sokkal nagyobb szükség volt.

— Huszonhárom éjszakát töltöttem el a betegszobában, — mondja a kegyelmes asszony. — Most már, hála Istennek, elmúlt a veszély és én is nyugodtan alhatom. Csak a gyermekeim is itt volnának! Nézze, most is egy lapot küldöttek a gyermekeim, rá vannak fotografálva mind a hárman.

Kezembe adja a fia levelezőlapját, amelyről olvasom:

Kedves jó Mama! Nagyon szomorúan hallottuk, hogy a Papa nincs jobban. Levelet csak holnap

irok, mert akkorra várjuk levelét. Mi jól vagyunk, örülünk, hogy Cszere megyünk. Az agarak sok nyulat fogtak. Én 5 nyulat, 5 fécánt, 2 foglyot, 2 vadkacsát és 2 galambot lőttem. Czako bácsit üdvözlöm. Mami hogy érzi magát? Papáról mikor ír részletesebben? Papit sokszor-sokszor Mamival együtt forrón csókolja Kálmán.

Ma este 9 órakor FRIEDMAN IGNAZ a fenomenális CHOPIN játékos egyetlen estéje. Jegyek Sándor Ferencnél.

Elfogták

a galati rablógyilkost. Egy újsági lókereskedő volt az angol nővérek gyilkosa. — Kihallgattak egy huszonhét-szeres gyilkost is.

(Cluj, szeptember 30.) A kolozsvári sziguranca néhány nappal ezelőtt elfogott három férfit, akiket a hirhett galati rablógyilkosság elkövetésével gyanúsítanak. A három férfit még tegnap elszállították Bucurestibe, ahonnan ma távirati utasítás érkezett a kolozsvári sziguranca, hogy tartóztassa le Stoica László kolozsvári lókereskedőt is, miután számos jel arra mutat, hogy ő volt a galati gyilkosság gyanúsítottja.

A gyilkossággal kapcsolatban kihallgatták Veres Miklóst is, akire már eddig 27 rablógyilkosságot bizonyítottak rá. A huszonhét-szeres rablógyilkos egyébként egy kolozsvári mészárosmester korán elzúllott fia, akivel családja már régebben minden összekötést megtagadott.

A különös játék

tragikus vége.

Egy játszadozó kisleány halálos szerencsétlensége.

(Saját tudósítónktól.) Halálos végű játék szerencsétlen áldozata lett Toma Florica 5 éves galsai kisleány. A csöppség tegnap délután együtt játszadozott házuk udvarán Bogdan Florica 15 éves leánnyal. Egészen szokatlan játékot, „kutfurósdit“ játszottak, ami abból áll, hogy Bogdan Florica egy kötéllel leeresztette az udvaron lévő mély kutba kis barátját, akinek viszont egy kalapáccsal kopogtatni kellett a kut tégelét. A kopácsolások mélyen döngve visszhangoztak s ezek a különös hangok rendkívül tetszették a két leánynak, akik kacagva utánzózták a visszhangot. Toma Florica teljes erejével kopácsolta a téglákat, amikor a káván keresztül huzott kötél váratlanul elszádkadt és a szerencsétlen kisleány egy rémeset sikoltva a vízbe zuhant. A nagyobb leány segélykiáltásaira előszaladt házbeliék azonban már csak holtan húzhatták ki a szerencsétlen kisleányt, akinek fejét esés közben a bosszút álló téglák szétzúzták. A csendőrség megindította a nyomozást e külö-

Művészet. Nagytakarítás.

Bemutató előadás az aradi színházban.

Az aradi színház prózái együttese ma este ismét bizonyosságát adta, hogy fővárosi értéket képvisel. O'Neil nagyon ötletes és érdekes vigjátékát mutatták be olyan előadásban, amely becsületére válnék fővárosi színpadoknak is. O'Neil elgondolásában, darabjának felépítésében pikánsan angol, de párbeszédeiben franciásan szellemes. A tisztességes és egyenes asszony mindig megtalálja a helyes utat, — mondja a szerző, — még akkor is, ha a mocsár szélén jár, de észrevételek vele, hogy könnyen beleeshet. A „modern”, léha és könnyelmű társaság a férj és a feleség közé férközik, a férj azonban nagytakarítást rendez, az Otthon ismét tiszta lesz és a házastársak ismét egymásra találhatnak. Mindezt kedves, ötletes és fordulatos mese keretében találja fel O'Neil s a darabnak nagy sikere volt, amiben természetesen az előadásnak is elsőrendű érdeme van. *Fekete Irén* intelligens, okos, gyönyörűen beszélő és minden gesztusával illuziót keltő színésznő s nagyszemű partnerei voltak *Mészáros Béla* és *Jávor Alfréd*, akik ragyogó alakításokkal vitték sikerre az ujdonságot. *Kertész Manó* olyan pompás figurával lépett meg, amely értékes szubrettsikerét is feltűnül. *Győző, Deésy, Kun, Szentgyörgyi Mária, Pally Manó, Adorján Margit* és *Kövári* nagyon jók voltak. A rendezés Jávorról kezdődik kvalitásait dicséri. A darabnak nagy sikere volt és a szép ház közönsége nemcsak felvonásvégeken tapsolt sokat, hanem nyiltszini tapsokkal is honorálta a szereplőket. (b. i.)

* *Maurer Béla* megpályázta a váradi színházat. Az oradea-marei színháznak ma újabb pályázója akadt *Maurer Béla* volt aradi színgazgató személyében. *Maurer Béla* ma megjelent dr. *Tulbure György* oradea-marei polgármesternél, akinek bejelentette, hogy amennyiben Erdélyi Miklós nem kapná meg a kormánytól a nagyváradi koncessziót, kéri, hogy a színházat a város neki adja oda. Dr. *Tulbure György* kijelentette, hogy *Maurer* kérését érdemileg el nem intézheti mindaddig, amíg a Magyar Párt támogatását meg nem szerzi, mert a Magyar Párt kulturbizottságát is meghallgatja a váradi színház sorsának intézésében.

Friedman Ignaz concertie ma este.

* A Nagytakarítás csüörtöki premierje meghozta a megérdemelt sikert. A kiválóan megszervezett prózái együttes beigazolta, hogy a könnyed stilusu darabokban épen ugy elsőrangú produkál, mint a komoly drámában. A pompás vigjáték pénteken másodszor kerül színre.

* A Diadalmasszony szombati repertíze iránt nagyfokú érdeklődés nyilvánul meg. A nagyszerű *Gilbert*-operett címszerepében *Zöldhelyi Anna* ragyogtatja művészetét. Méltó partnere lesz *Borovszky*. Hálás szerepeket játszanak *Kertész Manó*, *Kiss Mariska*, *Deésy* és *Győző*.

Szervezett rablóbandát fogott az aradi rendőrség.

Egy tizenkét tagból álló társaság szövetkezett a Hendl-gépgyár kifosztására.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Hendl-gépgyár igazgatósága a napokban feljelentést tett az aradi államrendőrségen, hogy a gyár raktárából nagymennyiségű kész és nyersanyagot loptak el. A feljelentés szerint a gyárvállalat kára felülmúlja a százezer lejt. A rendőrség a legnagyobb apparátussal indította meg a nyomozást a tettesek kézrekerítésére s nagy figyelmet igénylő munka után sikerült lelepleznie a tetteseket.

Kiderült, hogy egy több tagból álló banda alakult a gyár raktárána kifosztására és a banda már hónapok óta folytatja üzelmét. A raktárhelyiségbe estéknél alkuis segélyével hatoltak be és a sötétség leple alatt rejtett uton hajták el a gyár területét. A

fosztogató banda hét tagját tartóztatta le a mai napon a rendőrség, de valószínű, hogy a banda tizenkét tagból állott. A letartóztatottak vallomásaiból kiderült, hogy felváltva látogatták meg estéknél a raktárhelyiséget, ahova minden esetben ketten hatoltak be. Az egyik összeszedte a holmikat, a másik vigyázott, hogy meg ne zavarja valaki a munkáját.

A rendőrség megbízottal eddig több házkutatást tartottak s nagy mennyiségű rézvasalót, értékes készárukat és nyersanyagokat találtak. A nyomozás tovább folyik és előreláthatólag egy-két napon belül olyan letartóztatások fognak történni, amelyek általános meglepetést és feltűnést fognak kelteni Aradon.

Halálhid, amely nem tud felépülni.

Egy aradmegyei község a gazdasági romlás előtt. Az árvízveszedelem óta keskeny palló veszélyezteteti a közlekedést.

(Saját tudósítónktól.) Egy aradmegyei nagyközség, *Buteni* (Körösbökény) lakosságának régen orvoslásra váró panaszja jutott el hozzánk. Még a karácsonyi árvíz-katasztrófa idején történt, hogy a községnél levő összekötő hidat elvitte a hömpölygő ár. A község lakosai, amikor a pusztító ár visszatért a Körös medrébe, hevenyében egy hidat állítottak össze. A hidat nem szakították el, és a rozoga alkotmány csaknem napról-napra megkövetelte a maga áldozatát. Emberek és állatok jártak szerencsétlenül, mert a keskeny, korlát nélküli deszkán nem tudták fenntartani az egyensúlyt és lezuhantak a magas hidról.

A község intelligenciája nem egyszer jelent meg küldöttségileg Aradvármegye prefektusánál és kérte a halálhid sürgős kijavítását, mert nemcsak emberben és állatban okozott már kárt, hanem a község gazdasági romlását is előidézi. A községben ugyanis, a hid elpusztulása óta, néptelen hetivásárokat tartanak, mert senki sem meri kockáztatni az eladásra szánt holmikat, mert könnyen megtörténhetik és már többször meg is történt, hogy a hevenyészett hidon átszállításra váró áruk bele-

zuhiantak a folyóba.

A község panaszára két hónappal ezelőtt elrendelte a vármegyei prefektúra a hid kijavítását. Megérkeztek a helyszínre a munkások, a szükséges szerződések, csak a faalkatrészek nem érkeztek meg a mai napig, amiből a hidat újra lehetne építeni. Újabb neklamációkra szállítási nehézségekkel okolják meg, hogy a hidat nem tudják felépíteni. A kérvények özöne ment a CFR-hez, azonban semmi remény nincs arra, hogy a szükséges anyagokat a helyszínre szállítsák, sőt a napokban arról értesítették a községet, hogy a hid építését csak tavasszal kezdhetik meg.

Buteni (Körösbökény) lakossága a hid építésének elhalasztása miatt kétségbeesett helyzetben van. Néhány nappal ezelőtt két halálos szerencsétlenség történt: Két munkásember zuhant le a hidról. — A község elhatározta, hogy ha sürgősen nem fognak a hid kijavításához, úgy küldöttségileg meennek *Bucurestibe*, hogy az illetékes miniszterium szabaddítsa meg ezt a virágzó aradmegyei községet a veszélyeket és szerencsétlenségeket hozó halálhiddól.

Schulz-Jäger képiállítás

Ma este nyitotta meg kiállítását *Schulz-Jäger* festőművész. A fiatal festőművész neve ma még ismeretlen Aradon, de ez a kiállítása meghozza számára az aradi műérték elismerését is. A kiállítás anyaga gazdag és kitűnő megfigyelésről, finom színkeverésről tesz tanúbizonyságot. A művész 35 vásznat állított ezúttal ki. Közöttük a *Leánykép* (pastell) finom kontúrjaival válik ki. Igen jó az *Alomban* vázlata, amely a művész kitűnő megfigyelését dicséri. Nagyon szép kép a *Szeben szélén* című vászma, amely hűen visszatűkrözi a természet tavaszi hangulatát. A *Virágos cigányrő c. képe* szinte életet lehel ki magából. Szépek még: A *kályhás*, *Kunyhó* ajtájában képei. Igen érdekes *Feszty Árpád* *Golgota* képének

másolata. Megállapítható, hogy ez a kiállítás egyike lesz az idei szezon kiemelkedő művészi eseményeinek és anélkül, hogy a jó szerepét vindikálnánk magunknak, megállapíthatjuk, hogy a fiatal festőnévvel még igen sokszor fogunk találkozni. (m. r.)

Aradi orilány tragédiája

Leszkay András volt aradi színgazgató idegbajos leánya Brucknál kiugrott a robogó vonatból.

Budapestről táviratozzák: *Leszkay András* volt aradi színgazgató leánya, *Leszkay Irén*, néhány hónappal ezelőtt Budapestről Párisba ment, ahol művészeti tanulmányokat folytatott. *Leszkay Irén* a francia fővárosban idegbeteg lett és állapota annyira súlyosbodott, hogy családja elhatározta, hogy hazahozzák Budapestre és egy szanatóriumban helyezik el. Két ápolónőt adtak mellé, akiknek Budapestre kellett kísérniük.

Az idegbeteg leány azonban utközben rendkívül nyugtalanul viselkedett, amikor pedig a gyorsvonat Bécsből elindult, *Bruck* állomás közelében kiszakította magát az ápolónők kezei közül, kirohant a kocsi folyosójára, felrántotta az ajtót és még mielőtt megakadályozhatták volna, a robogó vonatból a pályatestre vetette magát. A gyorsvonatot megállították és *Leszkay Irén* vérző fejjel, eltört lábbal, eszméletlen állapotban találták meg a pályatesten. Egy bécsi szanatóriumba szállították, de felépüléséhez kevés reményt fűznek, mert súlyos belső sérüléseket is szenvedett.

SPORT.

A Hellas házi teniszversenye

Tegnap kezdődött meg a Hellas házi teniszversenye. A versenynek külön érdekessége, hogy eltérően a szokástól, nem kiesési rendszerben folyik, hanem minden versenyző találkozik egymással, vagyis a pontszám mérvadó. A versenyen csakis egyes számok szerepelnek. A tegnapi és mai eredmények a következők: Férfi egyes ifjúsági: ifj. *Farkas-Filotti* 6:1, 6:2. Női egyes: *Waldner-Nasta Lucia* 6:3, 11:9. *Nasta Lucia*—dr. *Czettelné* 8:6, 6:3. *Hollanderné*—dr. *Czettelné* 5:3, 4:6, 6:2. Női egyes ifjúsági: *Hollanderné Zsuzska*—*Moskovitz Zita* 6:3, 6:1.

O Az AMTE jubileuma. Hatalmas tömegek nagyszabású szórakozása lesz a vasárnapi AMTE-jubileum, a melyen az ötletes rendezőség a trükkök sorozatát vonultatja fel. Délután 2 óraker TMTE—AMTE hazáná-meccs lesz, 3 óraker pedig a NAC—Törökvs szennzációs csapata játszik az AMTE I-el. Ezután szüreti mulatságot, majd fél 9 óraker a Maroson a Gutenberg dalkör szereplésével hangulatos „Velencei éjt” rendeznek. 9 óraker a Munkás-Otthonban műkedvelő-előadással és hajnalig tartó táncsal zárul az ériási program.

— Házkutatás a bucaresti kommunista-pártban. Bucarestből jelentik: A katonai hatóságok tegnap házkutatást tartottak a kommunista-párt helyiségében, ahol több igazgató tartalmu lapot és röpiratot koboztak el, többek között a párisi *Munkás* című lapot is, amely Tkacenko kommunistavezér ismert ügyével kapcsolatban erős támadást intéz a román hatóságok ellen.

Vegye elő
minden pénzét

és vásároljon
bármily árut

Hoffmann Sándornál

Arad, Bul. Reg. Maria No. 12.
Berendezés eladó.

H I R E K. Olvasóinkhoz.

Az új előfizetési évnegyed küszöbén szerető, testvéri szívvel fordulunk az Aradi Közlöny hatalmas olvasótáborához. Szólunk azzal a büszke tudattal, hogy szavunk nem süket fülekre, hanem régen kipróbált baráti lelkekre talál. Lapunk elérkezett a drágaság elleni küzdelem csúcspontjára, amely küzdelemben sebeket ad és sebeket kap. A sebeket a közönség érdekében osztogatja, de ugyanakkor bennünket is érzékenyen sújt a közös ellenség: a drágaság hétféltű sárkánya. Az Aradi Közlöny állja a harcot, de némán dűri a fátó sebeket is. A nagyarányú munkabéremelkedés, az előállítás költségei szaporodása bármily nehéz ténnyel súlyosodott is reánk, mi nem követjük a drágítók példáját: **nem emeljük az árakat.**

Az Aradi Közlöny előfizetési díja és példányszám ára a régiéknél maradnak. Heroikus áldozatot vállalunk ezzel magunkra, csak hogy olvasóinkat tehermentessük, amúgy is nehéz életküzdelemben. Viszonzásképpen csak annyit kérünk, hogy akik eddig mellettünk állottak, tartsanak ki továbbra is táborunkban, akik pedig kivárták szemlélték a harcot, csatlakozzanak hozzánk és növeljék ezzel erőnket. Kisebbségi sorunk szomorú adottságai között minden igaz magyar embernek szent kötelessége, hogy az életküzdelem frontjának első vonalában, ezer veszéllyel küzdő magyar lapot minden erejével és lelkesedésével támogasson. Ha sokian vagyunk, nagyon erősek vagyunk!

— **Időprognózis.** Hűsülve és várható. Később szárazabb idő lesz.

— **A királyné szombaton indul Amerikába.** Bucurestiből jelentik: Mária királyné szombaton indul Sírójából amerikai útjára. A királyné utközben két napig Párisban marad.

— **Ohica herceg — külügyi államtitkár lett.** Bucurestiből jelentik: Ohica herceg, meghatalmazott minisztert külügyi államtitkárrá nevezték ki.

— **Olariu vezértitkár hivatalában.** Az intermar bizottság ma délelőtti ülésén foglalkozott Olariu István városi vezértitkár ügyével. Stefanuj Sabin vezértitkár helyettes felolvasta a vezértitkár kérvényét, amelyben visszahelyezését kérte hivatalába, miután a fegyelmi bíróság egyhangúan felmentette a vádak alól. Angel István dr. kijelentette, hogy mivel Olariu Istvánt a fegyelmi bíróság felmentette, nincsen akadályja annak, hogy elfoglalja hivatalát. Az intermar bizottság erre felszólította az ülésen jelenlevő Olariu Istvánt, hogy holnap reggel nyolc órakor foglalja el hivatalát.

— **Segélyosztás a városküzében.** Holnap osztják ki Arad szegényeinek a városi költségvetésbe felvett segélyeket a jövő negyedévre. Ezúttal 44700 lej osztanak szét 492 szegény között. Az előirányzás szerint a segélyezett szegények a várostól egy lejt kapnak naponta. Szegények... nem sokra mennek vele.

— **Férfiingek nagy választékban legolcsóbban Szűcsnél Arad.** a motorállomásnál szomban.

A szállodások nemzetközi kongresszusa Budapesten

A megnyitó ülésen József főherceg és Walkó külügyminiszter mondottak beszédet.

(Budapest, szeptember 30.) A szállodások ötvenegyedik nemzetközi kongresszusát ma nyitották meg ünnepélyes keretek között a Tudományos Akadémia nagytermében és a megnyitáson megjelentek **József Ferenc főherceg, Walkó Lajos külügyminiszter,** valamint még számos előkelőség. Mils Trulson, a szállodások nemzetközi egyesületének elnöke mondotta a megnyitó beszédét, aki az egybegyűltek üdvözlése után külön üdvözölte József Ferenc főherceget és a külügyminisztert.

Glück Frigyes kormányfőtanácsos a budapesti szállodások nevében magyarul, Walkó Lajos pedig a kormány nevében francia nyelven üdvözölte a megjelenteket, akiket arra kért, hogy figyeljenek meg mindent jól, hogy mennyit tet a magyar kormány

Öngyilkossági kísérlet egy váradi szállóban.

Megmérgezte magát egy ismert nagyváradi fiatalember. Erotikus novella, női fénykép, ajánló levelek...

(Oradea-Mare, szeptember 30.) Tegnap délelőtt 10 órakor elegánsan öltözött, fekete keretes szemüvegű fiatal ember vett magának nappali szobát a Palace-szállóban és a bejelentő lapra Kaufmann József 22 éves oradeamarei igazgatónak írta be magát. Délután 2 órára kérte, hogy keltsék fel és a legelőbb kopogtatásra sem jelenkezett. A szállóai szoba ajtaját erre feltörték és Kaufmannt elegáns pizsmában, eszméletlenül találták a szobában.

A fiatal ember négy levelet hagyott az asztalon, amelyek közül egyik a rendőrségnek szól és ebben bejelenti, hogy tíz gramm aszpirint és tíz gramm brómot vett be és kéri, hogy ne boncolják fel. Az eszméletlen állapotban levő fiatal embert azonnal kórházba szállították, ahol eddig még nem tért eszméletre. Kaufmann Józsefről megállapították, hogy apja „Hercules” bőrtúrószőnyeg és bőrlábtörő üzemét vezette. A szobában szétdobált holmijai között egy megkezdett és be nem fejezett erotikus novellát, Molter Károly marosvásárhelyi író ajánló levelét és egy szép női irással, Marosvásárhelyről keltezett levelet találtak. Ez utóbbiban két fénykép is volt, amelyek lángolóan szerelmes szavakkal dedikáltak Kaufmannnak. A levelekből egyébként konstatálható, hogy Kaufmann újságíró szeretett volna lenni és ezért Tabéry Géának a közbenjárását is igénybe vette. A kórházi orvosok megállapították, hogy a bevett aspirin és brom semmi szín alatt sem fogja a halálát okozni.

Mezikóban megismétlődött a floridai katasztrófa.

Veracruz városa teljesen elpusztult. — Itéletidő Olaszországban.

Mexikóból jelentik: Az országban megdőbentő pusztításokat végez az orkán. Veracruz, ez a virágzó mexikói város lakosságának egy részével együtt az orkán martalóka lett, a miamibeli katasztrófa újból megismétlődött.

Keden délután óriási orkán vőült el a város felett. A vihar, all egyidejűleg a tenger hullámai is a városra zuhantak, úgy, hogy az egész terület másfél méternyire víz alá került. A kikötőben horogonyzó hajók nagyraze asilyedtek. A csöcselék az éjszaka folyamán felakarta használni az alkalmat a fosztogatásra, azonban a rendőrség a helyén maradt és megakadályozta a károkat.

Az egész vidék borzalkas képet mutat. Gyökereztől kiszáradt fák, háztetők bor lák földet. A

— **Az újságírók kevesebb a szabadjegykontingenst.** Bucurestiből jelentik: Mille Constantin, Cécropide és Raul Anastasiu a sajtószervezetek

a háború nyomainak elfűttetésére, majd németül folytatta a beszédét. Hangoztatta, hogy a kongresszus nemcsak a szállodásoknak, hanem azoknak a nemzeteknek is hasznakra lehet, amelyeknek képviselői a kongresszusra eljöttek.

Löbmayer tanácsnoki a főváros nevében, **József Ferenc főherceg** pedig, mint a Budapest Fürdőváros Egyesület elnöke mondott üdvözlő beszédet. A főherceg felsorolta Magyarország és Budapest természetföldrajzi és az azt hangoztatta, hogy az itteni gyógyfürdők az egész világon az első helyen állanak és arra kéri a szállodásokat, mint az idegenforgalom misszionáriusait, hogy nyitott szemmel járjanak Budapesten és otthonukban mondják el a látottakat. Végül az üdvözléseket Trulson elnök köszönte meg.

szállították, ahol eddig még nem tért eszméletre. Kaufmann Józsefről megállapították, hogy apja „Hercules” bőrtúrószőnyeg és bőrlábtörő üzemét vezette. A szobában szétdobált holmijai között egy megkezdett és be nem fejezett erotikus novellát, Molter Károly marosvásárhelyi író ajánló levelét és egy szép női irással, Marosvásárhelyről keltezett levelet találtak. Ez utóbbiban két fénykép is volt, amelyek lángolóan szerelmes szavakkal dedikáltak Kaufmannnak. A levelekből egyébként konstatálható, hogy Kaufmann újságíró szeretett volna lenni és ezért Tabéry Géának a közbenjárását is igénybe vette. A kórházi orvosok megállapították, hogy a bevett aspirin és brom semmi szín alatt sem fogja a halálát okozni.

Mezikóban megismétlődött a floridai katasztrófa.

Veracruz városa teljesen elpusztult. — Itéletidő Olaszországban.

Mexikóból jelentik: Az országban megdőbentő pusztításokat végez az orkán. Veracruz, ez a virágzó mexikói város lakosságának egy részével együtt az orkán martalóka lett, a miamibeli katasztrófa újból megismétlődött.

Keden délután óriási orkán vőült el a város felett. A vihar, all egyidejűleg a tenger hullámai is a városra zuhantak, úgy, hogy az egész terület másfél méternyire víz alá került. A kikötőben horogonyzó hajók nagyraze asilyedtek. A csöcselék az éjszaka folyamán felakarta használni az alkalmat a fosztogatásra, azonban a rendőrség a helyén maradt és megakadályozta a károkat.

Az egész vidék borzalkas képet mutat. Gyökereztől kiszáradt fák, háztetők bor lák földet. A

— **Az újságírók kevesebb a szabadjegykontingenst.** Bucurestiből jelentik: Mille Constantin, Cécropide és Raul Anastasiu a sajtószervezetek

legy. Kulkeves. A miniszter megígérte, hogy amennyiben a kiküldött bizottság szükségesnek fogja találni, úgy a megállapított kontingenst fel-emelik. A szabadjegyekre vonatkozó szabályrendelet egyébként ma megjelent a Monitorul Oficialban. A rendelet szerinti száz egyévre szóló jegyet kapnak az újságírók és kétszázat a lapok adminisztrátorai.

Szövegek és posztók óriási választékban legolcsóbban **RECORD** divatnagycsöbbségben áruházban Str. Eminescu (Deák F.-u.) 18. Teljesen meg kirakatt!

— **Tizenötezer lej — egy rá-galmazó kijelentésért.** A ma dőbentetés erkölostelen életének szomorú jelenségét tükrözve vissza egy ma megtartott törvényeségi tárgyalás. A vádlott egy ismert aradi fiatalember volt, aki vallomása szerint inkább jóindulatból és mintegy rákényszerítve arra, hogy miket antognak az emberek — egy társaságban azt állította S. K. urileányról, hogy édesanyja 2000 lejért öreg urak lakására szállítja. — Ez a kijelentés természetesen eljutott az urileány füléhez is, aki becsületsértésért rá-galmazásért feljelentette a fiatal embert, akit a járásbíró 2000 lej fő- és 1000 lej mellékbüntetésre ítelt. Az urileány védője azonban kifogásolta az enyhe ítéletet s így felebbezés folytán ma az aradi törvényszék Ficker-tanácsa elé került a kínos ügy. A törvényszék már erősebb módon szolgáltatott elégtételt a megrágalmazott urileánynak és a vádlott fiatalember büntetését 10.000 lej fő- és 5000 lej mellékbüntetésre emelte fel.

Férfi fehérneműek

I-rendű anyag és kivitelben mérték szerint is készülnek.

Berán Béla

Férfi fehérneműgyár
Str. Greceanu 5. (Porényi-uca)
Gyári áruk!

— **Házasság.** Roxin Marioara és Radu Badulescu szeptember 30-án házasságot kötöttek.

— **Ujabb bódé épül a főtéren.** Ötvenegye Tyukodi Lajosné kérvényt nyújtott be a város vezetőségéhez, engedélyt kérve, hogy a Központi előtt levő oszlop helyére, ugyanolyan alakú épület emeltesse, amelyben trafikot árul. A város vezetősége megadta az engedélyt.

— **Halálozás.** Knapp Margitka ma reggel életének tizenötödik hónapjában elhunyt. Temetése október 1-én délután 5 órakor lesz az első temető halottszobájában.

— **Kállay Tamás trafikos lesz.** Budapestről táviratozzák: Rendkívül érdekes lemondó levél érkezett ma gróf Bethlen István miniszterelnök címére. Kállay Tamás nemzetgyalosi képviselő, aki a kormánypárt tagja, bejelentette, hogy lemondó mandátumáról, mert Tömöry Kálmán, a dohányjövődék vezérigazgatója egy speciális dohánytőzsde vezetését kínálta fel neki és ő ezt elfogadta. Ez az állás azonban összeférhetetlen a képviselősséggel és ezért a mandátumáról lemond.

— Friedman Ignaz, a ma élő legnagyobb zongorajátékos, egyetlen hangversenyét ma, pénteken este 9 órai kezdettel tartja a Kulturpalotában. Jegyek Sándor Ferencnél.

— Varjassy Lajos dr. hárommillió ügyvédi honoráriuma. Bucurestiből táviratozzák: A már valósággal hírhedté vált timisoari Juhosféle ügyben most hozták meg Bucurestiben a végleges döntést, amelyet miniszteri bizottsági kiszállás előzött meg. A bizottság három autómennő ki a temesmegyei Agára és megállapította, hogy Juhosné birtokai az árvesztési, hűtlen kezelés következtében mentek át idegen tulajdonba és most a döntés értelmében szükség esetén karhatalommal helyeszik vissza Juhosné birtokába. Juhosné ügyvédje dr. Varjassy Lajos volt, akinek hárommillió honoráriumot ítélték meg.

L. B. O. harisnyák Kell Krausz Arad

— Nem találják Szikszay gyilkosságát. Budapestről jelentik: A sárosi gyilkosság ügyében a hatóságok még mindig sötétben tapogatóznak. Az a nyom, amely tegnapi még sikerrel kecsegtetett, mára összedőlt, mert kiderült, hogy az a munkás, akire a hatóságok gyanuja terelődött, a gyilkosság idején Sárosdtól legalább 50 kilométerre tartózkodott. Az újabb nyomozások adatai kétségtelenül igazolják, hogy Szikszay Ferenc, a tragikus sorsu uradalmi felügyelő, árva bánásmódjával, tulhajtott erélyességével annyi elienséget szerzett magának, hogy a nyomozás munkáját valósággal megnehezíti az a körülmény, hogy akinek a neve felvetődik, mindenkiről kiderül, hogy haragosa volt Szikszaynak. Jelentették, hogy Szikszay többször kapott névtelen leveleket is, amelyekben minden esetben halállal fenyegették meg a felügyelőt. Szikszay eleinte ügyet sem vetett a névtelen levelekre, legutóbb azonban már komolyra vette őket. Erre mutat az a körülmény is, hogy a gyilkosság előtti napokban vasrácsot tetetett hálószobájának ablakára. A rendkívül bonyolult bűnygyben csütörtökre döntő fordulat várható.

— Üzletáthelyezés miatt olcsón vásárolhat: szövetet, selymet, vásznat, kész női fehérneműt és kötött árukat Rosenblüh cégnél Arad, Piata Avram Iancu 19. szám.

— Csomagolónál olcsón, Kerpelnél.

— Dr. Antal György bőrgyógyász és urológus v. budapesti klinikai orvos, külföldi tanulmányutjáról hazatért. Rendel 9—12, 2—5. Bul. Carol (Erzsébet-körut) 56. Diatermia, Quarz.

— Müttermüller zenetanárnál tanítás október elsején kezdődik.

Butorvásárlók figyelmébe!

Felhívom az igen tisztelt butorvásárlók figyelmét megelőző bevásárlást eszközölnének, keressék fel

BRUCKNER LIPÓT Arad,

Str. Ghiba Birta 16. szám alatti

butorgyárát és raktárát, hol mindenemű saját készítményű butorokat a legjobb kivitelben, legjutányosabban és kedvező feltételek mellett vásárolhat.

A. J. F. R. összes vonalain 45% szállítási kedvezmény! 16763

Egyedül cég tulajdonos: VAJNA ADOLF.

A beszüntetés veszedelme fenyegeti az aradi kisvasutat.

A minisztérium rendkívül szigorú hangú leiratban követeli a közúti közlekedés megreformálását. — Holnap miniszteri biztos érkezik Aradra.

(Saját tudósítónktól). A város feje felett már hónapok óta fenyegető Damokles-kard függ; a közúti közlekedés megszüntetése. Az *Aradi Közlöny* beszámolt arról, hogy a közlekedésügyi minisztérium elrendelte a kisvasut gyökeres átalakítását, vagy más közlekedési eszközzel való kicserélését. Az átalakításra 1926 május elejéig adtak határidőt. Ez a határidő már hónapokkal ezelőtt elmúlt, de az ügyben semmi sem történt. Oka egyszerű: a munkálatok tizenkét millió leibe kerültek volna és a város vezetősége azon a véleményen volt, hogy nem érdemes a meglévő rossz fenntartására költeni, amikor amugy is megoldás felé közeledik a közlekedés kérdése.

Igy halogatták a megoldást, míg ma aztán megérkezett a közlekedésügyi minisztérium leirata, amely kérdést intéz a városhoz, hogy mennyiben hajtották végre az akkori miniszteri rendeletet, amely 1926. májusig adott haladékot az átalakítások végzésére. Bejelenti a leirat, hogy október 1-én és 2-án miniszteri biztos jön Aradra, aki megvizsgálja a végzett á-

alakításokat s végül, hogy amennyiben nem hajtották végre a miniszteri rendeletet, *beszüntetik Aradon a kisvasut közlekedését.* A miniszteri átirat érthető megrökönyödést keltett az illetékesek körében, miután igen kellemetlen lenne a városra nézve, ha egyik napról a másikra megszűnne a közúti személyforgalom.

A holnap érkező miniszteri biztos ezért általános nyugtalansággal várják és — amint értesülünk — Angel István dr. az Interim-bizottság elnöke érintkezésbe lép vele és ismertetni fogja a jelenlegi helyzetet. Az elnök utalni fog arra, hogy már megtörténtek az előkészületek a közlekedés reformálására, amely az új városi tanács megalakulása után az első elintézendő ügyek közé fog tartozni. Az érvek alapján kérni fogják a minisztérium kikiűldöttjét, hogy adjon újabb haladékot a közlekedés kérdésének elintézésére, míg az új városi tanács átveszi az uralmat az aradi városházán. Remélhetőleg a miniszteri biztos belátja, hogy a késlekedés kényszerítő körülmények okozták és meghosszabbítja a kisvasut élettartamát néhány héttel.

Aradi katonaszökevény közelharca a rendőrökkel.

Egy paulisi legény letitotta tisztjét, fogházrét, majd kétszer is megszökött börtönéből. — Izgalmas harc után mellbelötte magát.

(Saját tudósítónktól). Az aradi közpórház sebészeti osztályán egy igen kalandosmultu fiatalembert éppolnak szigorú rendőri őrzet alatt. Néhány esztendővel ezelőtt történt, hogy Siclován György paulisi legény bevonult Aradra a katonasághoz. A katonai fegyelem azonban nem tett neki és egy alkalommal, amikor hadnagya szigorúan megróttá egy mulasztásáért, rátámadt a tisztre és ököllel főbeütötte, úgy, hogy a tiszte több napig feküdt súlyos sérülésével. Siclovánt azonnal letartóztatták és a hadbíróság négy havi börtönre ítélte. A fiatal legény azonban csakhamar elhatározta, hogy megszökök a fogházból. A tervét végre is hajtotta, egy óvatlan pillanatban leütötte a fogházőrt, aki eszméletlenül elterült a földön. Bevonszolta a cellába és levette ruháját, a melyet magára öltött. Így sikerült elhagynia a fogházat és Magyarországra szökött.

Magyarországon sem maradt sokáig. A rendőrség ott is nyomában

Kettős szerelmi dráma Bánffybanynadon.

(Cluj, szeptember 30.) Bánffybanynad lakosságát egy titokzatos szerelmi dráma tartja izgalomban. Tegnapi délután a vasuti állomáson összeesett egy 22 év körüli feltünő szépségű leány, akit azonnal kórházba szállítottak. Az orvos moriummérgezést állapított meg és gyomormosást alkalmazott, a leány azonban nem tért eszméletre.

Az ápolónó, aki állandóan mel-

volt, amikor egy üres fiordókkal megrakott és Romániába igyekvő tehervonatra szökött. Így átkerült a határon és Aradra jött. Itt azonban a körözlevélhez csatolt fénykép alapján az aradi csendőrség felismerte és letartóztatta. A fogságból azonban ismét megszökött innen és visszament Magyarországra. Érthetetlen okokból ismét visszatért Romániába, de az aradi állomáson felismerték a szökevényt, akit egész Paulisig követtek. Amikor nyilvánvaló volt, hogy szülei házában akar maradni, értesítették az aradi államrendőrséget, amely Rasztig csoportvezető vezetésével négy embert küldött ki a katonaszökevény elfogására. Siclován észrevette, hogy a rendőrök utána jöttek. Revolvert rántott és négy lövést adott le a közeledő rendőrökre. A negyedik lövés után látta, hogy nem tud megmenekülni és végső kétségbeesésében maga ellen fordította a fegyvert: mellbe lötte magát. Siclovánt súlyos sérüléssel szállították az aradi közpórházba, ahol most ápolás alatt áll.

lette tartózkodott, éjjel után néhány percre eltávozott a szobából. Ez alatt a rövid idő alatt az udvarra hatolt egy fiatalember, aki az ágyon eszméletlenül fekvő leányt agyonlötötte és azután magával végzett. Mindketten azonnal meghaltak. Az áldozatok neveit nem sikerült megállapítani, valószínűnek tartották, hogy átutazók voltak.

Esti jelentések szerint azonban ma délelőtt sikerült a rendőrségnek a tragédia áldozatainak személyazonosságát megállapítani. Eszerint a

OKTÓBER

1

újságelőkészítés évnegyed kezdete. Ujítsa meg előfizetését, hogy lapküldése fennakadást ne szenvedjen.

kórházban két hónap óta kezelés alatt állott leány Popovics Mária 23 éves timisoari születésű prostituált nő, akit gyengéd szájak fűzték Mészáros Imre 26 éves csizmadiasegédhez. Ugy látszik, hogy a fiatalok között a viszony elhidegült, mert az utóbbi időben a leány egyáltalán nem akart tudni a fiatalemberről.

Tegnap éjjel Mészáros végzetes tette határozta el magát. Éjjel egy és két óra között, amikor az ápolónő néhány percre eltávozott, az udvarra nyíló ablakon keresztül behatolt a szobába és a leányt halántékra lötte. Ezután kifutott a folyosóra és ott végzett magával. Zsebében a következő levelet találták: „Ma este a mennyországban leszek és egy aranyhaju angyalt viszek magammal.”

Herriot lemondott

a radikális párt elnökségéről

(Páris, szeptember 30.) Herriot ma bejelentette a radikális párt vezetőségének, hogy megmásíthatatlan elhatározása a párt elnökségéről való lemondása. A párt október tizennegyedik gyűlésén fel is fog szólalni és ott ismételen bejelenti, hogy lemond még abban az esetben is, ha ismét megválasztanák elnökké. Az Air Nouvelle szerint Malvyt, Renaudelt, Daladiert és Cheatempst emlegetik Herriot utódjaképpen.

M O Z I.

xx „Száz vad lóerővel” az aradi Uránia pénteki bemutatója. Végtele-nül izgalmas cowboy-dráma kerül péntektől vetítésre az Urániában „100 vad lóerővel” címen. A darab minden vonatkozásban szenzáció. Az ötletes rendezői kezek számtalan trükk-alkalmatosságot teremtettek, amelyeknek mindegyike erősen lekötötte a közönség figyelmét. A darab főszereplői az akrobata színészek sorából kerültek ki és teljesítményük teljesen újszerű és meglepő látványosságot nyújt. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! „Erdészleány” világhírű operett filmen. Főszereplők: Harry Liedtke és Lia Mara.

xx „Lángoló ifjuság” filmbemutató az aradi Apollóban. Harry Liedtke legújabb kalandos filmje, a „Lángoló ifjuság” a gyors pergésű izgalmas filmalkotások közé tartozik, amelyeknek minden egyes jelenete lenyűgözően hat. A kitünő film női főszereplője: Eszterházy Ágnes grófnő, kinek közvetlen exteriörje pompás hatást kelt. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Model cipőket különféle egyes párokat **feltűnően olcsón** árulnak ki a **Bőripari Munkások.** Arad, Strada Noria (Széchenyi-ucca) 5.

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Az „Ugir” aradi tagozatának közgyűlése.

(Saját tudósítónktól). A napokban tartotta évi rendes közgyűlést az „Ugir”-nak (Unione Generala a Industriasilor) aradi tagozata, Mateescu István elnöklété alatt az aradi gyáriparosok nagyszámú képviselőinek jelenlétében. A folyó ügyeken kívül igen fontos és az egész iparra kiterjedő tevékenységet fejtett ki ez a szövetség, úgy az ország iparáinak általános érdekű, mint az egyes ipari vállalatok egyéni ügyében. A terjedelmes évi jelentésből megállapíthatjuk, hogy a szövetség mindenütt ott volt, ahol fontos gazdasági érdekekről van szó, sőt maga a kormány mindig részvételre hívja fel az „Ugir”-t, valahányszor valamely fontosabb törvényhozási kérdéssről van szó. — Az

„Ugir” képviselve van a legfőbb gazdasági bizottságban, a legfőbb pénzügyi bizottságban, a legfőbb ipari bizottságban és a legfőbb vámbizottságban és mindenütt fel-emeli szavát, amikor ipari érdekekről van szó.

Az aradi tagozat élénken támogatja a központot fontos munkájában, közvetítette tagjainak egyéni kéréseit az illetékes hatóságokhoz és erélyesen képviselte az ipari érdekeket azokon az üléseken, ahol a külföldi munkások tartózkodási engedélyének meghosszabbításáról volt szó.

A közgyűlés végül megválasztotta az új biztort az aradi gyárosok képviselőiből. Az aradi tagozat elnöke Mateescu István, alelnöke pedig báró Neuman Károly dr. és dr. Rác Sándor lettek.

Zavar nélkül mult el Aradon az utolsó.

(Saját tudósítónktól) Sohasem várták még olyan idegesen Romániát az utolsó, mint szeptemberben. Mindenki attól tartott, hogy nagy zavarok fognak bekövetkezni, mert nem lesznek olyan készpénz-készletek mobilizálhatók, amennyit a hónapvégi szükséglet megkíván. Az utolsó azonban Arad jól megúsza és különösebb zavar nem volt tapasztalható sehol, amiről egy tekintélyes aradi pénzügyi vezérigazgatótól a következő nyilatkozatot kaptuk:

— Az utolsó az aradi piacon minden zökkenő nélkül bonyolódott le, mert a pénzügyi vezérekkel kellő időben tartalékkolták azokat az összegeket, amelyek elsején kerülnek kifizetésre. Az utolsó esedékes váltók és utalványok sorsát illetőleg ma még végleges képet nem lehet alkotni, amennyiben azok a lejáratot követő harmadik napon kerülnek — nem fizetés esetén — óvársra. Kétségtelen az, hogy ez igen kritikus utolsó volt nemcsak az aradi, hanem az összes aradéi piacok számára, főképpen arra való tekintettel, hogy a jegybank még mindig igen mostohán kezeli az aradéi pénzügyi helyzetet és csak nagyon szűkre szabott visszszámítási hitellekben áll rendelkezésünkre. Az utolsó kritikusságát nem annyira a pénzügyi, a bankjegymennyiség elégtelensége okozta, hanem az, hogy a meglévő bankjegymennyiség nagyon nehézkesen cirkulál. Ma már ott tartunk, hogy Bucuresti is fél az utolsótól és már náluk is tekintélyes összeggá nőtt a millió. Nagyon féltek az utolsótól mindenütt, de hogy nem volt olyan kritikus, mint hitték, annak az is oka, hogy a terményexport már majdnem teljesen megszűnt és a termények beszerzésére nem volt nagy készpénzigénylés.

Zürichben 2.67.50 a lej

Helvi valuták. (Szeptember 30.) Pénz: Márka 44, dollár 195, angol font 920, francia frank 5.60, lira 7.20, cseh korona 5.50, magyar kor. 375, dinár 3.20, schilling 27.20, svájci frank 36. Aru: Márka 46, dollár 197, angol font 940, francia frank 5.80, lira 7.50, cseh korona 5.70, magyar korona 365, dinár 3.40, schilling 27.70, svájci frank 37. — **Kifizetések:** Berlin 46.80, Amsterdam 78.80, Newyork 195.50, London 952, Páris 5.57, Milánó 7.48, Prága 5.81, Budapest 362, Zágráb 3.47, Bécs 27.70, Zürich 37.90.

Zürichi tőzsdéziárak. (Szeptember 30.) Berlin 123.20, Amsterdam 207.30, Newyork 517.50, London 2510.25, Páris 14.65, Milánó 19.55, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.65, Varsó 57.50, Bécs 73.

Zürichi tőzsdéziárak. (Szeptember 30.) Berlin 123.20, Amsterdam 207.30, Newyork 517.37.50, London 2510.25, Páris 14.67.50, Milánó 19.45, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.15, Bucuresti 2.67.50, Varsó 58, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdéziárak. (Szeptember 30.) **Kifizetések:** Páris 5.52, Berlin 46.20, London 944, Newyork 193, Milánó 7.42, Zürich 37.70, Bécs 27.50, Prága 5.80, Budapest 27.40. **Váltók:** Napoleon 800, márka 47, leva 1.40, török líra 1.05, angol font 960, francia frank 5.80, svájci frank 38, lira 7.55, drachma 2.40, dinár 3.45, dollár 201, lengyel zloty 21, schilling 28, magyar korona 28, cseh korona 5.80.

— Az Acsev. részvények emelkedtek a pesti tőzsdén. Budapest-ól tartó iratozók: A budapesti tőzsdén a fix kamatozású értékek piaca teljesen üzből megszűrt, mert a spekuláció nagy ózizmussal néz a jövőbe és bármilyen hír is érkezik, ezt ösztönző momentumnak tekintik. Az elmúlt héten nagyon keresték az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak részvényeit, amelyek két dollárról négy és fél dollárig emelkedtek arra a

hirre, hogy az Acsev. ügye most kerül tárgyalás alá a Népszövetség-nél.

Felelős szerkesztő:
RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

NYILTTÉR.

Magyar miatt közöltékert nem vállalunk felelősséget.

Értesítés.

A színházi büffét

ma mai napon átveszem. Jutányos árak és pontos kiszolgálás mellett

hideg ételek, hűsítő italok,

cukorkák kaphatók. A színházi közönség szíves pártfogását kéri

5976

SARLOT GYULÁNÉ.

KNAPP SÁNDOR és neje szül. ÉBERLEIN JULIA mély-séges fájdalomtól megtört, de a jó Isten szent akaratában megnyugodva szerető szülei és kis bátyja SANYIKA a maguk, úgy az alólirottak, valamint számos rokon, ismerős és barátai nevében is mélyen megtört szívvel szomorúan jelentik a felejt-hetlen drága kisleánykájuk, kis testvér, unoka, unokatestvér, keresztleány és kis rokon

Knapp Margitka

f. évi szeptember hó 30-án reggel fél 6 órakor, életének 15-ik hónapjában hosszas és kínos szenvedés után a Mindenható rendelkezéséhez képest a menyekbe költözött.

Drága kicsi angyalunkat folyó évi október hó 1-én délután 5 órakor fogjuk a Pomenirie alsó temetői halottas gyászaházból a román kath. anyaszentegyház szertartásai szerint az ugyanottani temetőben levő családi sírkertben örök nyugalomra helyeztetni.

Tied a nyugalom, miénk a fájdalom!

Arad, 1926. szeptember 30-án.

Özv. Knapp Mihályné született Steiner Mária, Éberlein József és neje szül. Knechtel Julia, nagyszülei. Krebsz József és neje szül. Éberlein Paula, keresztzülei. És az összes nagynénik, nagybácsik és rokonok.

Varga Imre utódal: „Szent Margit” első temetőkezési intézete. Arad, Pulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 13.

Figyelem!

25 éve fennálló butorkészítő vállalatomban ezáraz anyagból készült

butoraimat

a legolcsóbb árak mellett árulom

u. m. hálo, ebéd és mindenféle egyes butorokat is. Kérem a t. rovó közönséget, hogy butorvásárlás előtt üzletemet felkeressni és a céget elismertetni.

butoraktára Arad, Calea Banatului (Asztalos S.-u.)

Figyelem!

▲▲▲▲▲ Viccban ▲▲▲▲▲

„A ROKA” vezet.

A Kisközponti

étterem és kávéház
(Bejárati Arad, Strada Alexandri volt Salac-ucca felől.)

Teljesen újonnan átalakítva

Üzletvezetők:

Berey József és Antalik Béla

főpincérek.

Elsőrendű olcsó ételek | Kitűnő italok | Olcsó abonamák | Billiárd | Nyitva egész éjjel!

Belvárosban

nagyon szép ház, két 8 szobás, fürdőszobás lakással 560.000 lejért eladó. Megbízott: Haász Albert Irodája Arad, Strada Eminescu No. 12.

Modern hálo és ebédli butorok

ugy káson, mint rendelésre a legolcsóbb ár-érték arányban (volt Baros Béni-tér) 28. szám. — Épület-munkák bármely irányú kivételben szintén jó ár-nyos árért. azonnal elkészítenek. 2468

Arad, Str. Ioan Kalvin

(v. Kálmán János-ucca 3. számú)

több lakásos bérház, előnyös feltételekkel eladó. — Értekezni lehet: Dr. Weill Károly ügyvéd irodájában Arad, Str. Eminescu 4. szám. 16608

Csodálatos

szabadalmazott háztartásbeli újdonságok, amelyeket minden háziasszony örömmel vesz, egyedárusításra kiadandók jó árúval és garanciaképes cégeknek. Reflektánsok irának „Patent 7643” jellegre HAASENSTEIN & VOGLER A.-G., Wien, i. Schulerstrasse II. címre. 5961

Kisebb iparvállalat

rentabilis, közszükségleti cikkek gyártására berendezve

eladó.

Ájánlatok „200.000” jellegre

Rudolf Mosse-hoz Arad.

Tenyészkanok,

elsőrendű mangolica faj, kőtanúsításra bőséggel felkészítve, oladók. Hólländer Teetvérek GmbH (jud. Arad) gazdaságában. 5906

Rossz villanyégők!

becserélése ráfizetéssel, garantált gyártás, törött üveg és porcellán tárgyak szakszerű ragasztása, képerletes és ablaküvegezést olcsón vállalunk. SCHWARZ üveges Aradon, a zsidó-templom mellett. 1811

Lovrini keményítőgyár

waggontételekben vesz

csöves tengerit

a legmagasabb napi áron.

Lovrini keményítőgyár.

Elegánsan, jól olcsón a Központi étteremben étkezhet! Abonama házon kívül is egy óra: Reggeli, ebéd, vacsora 2400 L. A Kisközponti bar Ebéd, vacsora ... 2000 L. 20 %-al olcsóbb árakat Ebéd ... 1200 L.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden sor ...

Levelezés.

SZERDAI Szeretted még Kicsikédei? Ha igen hívj fel mielőbb telefonon. 5963

Alkalmazás.

VIDÉKRE megbízható női háziasszonyok, jobb leányt szobaleányok nagyobb háztartásba keresek. Jelentkezni lehet Melchner, Arad, Damjanich-utca 8. alatt, ahol a vidékről írásban lehet ajánlkozni. 5870

SZAKÁCSNŐ és szobaleány azonnalra keresetkelt Neuman-palota, II. lépcső, I. emelet. 5940

FŐZŐNŐ középkorú, ki jól főz kisebb uri családhoz keresetkelt. Ajánlkozás „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába. 10382

HÁZMESTERNEK Keresetkelt magános nő esetleg gyermekkel uri magánháza. Ajánlkozás „Házmester” jelleg alatt az Aradi Közlöny kiadójába. 10382

KIFUTÓ LEÁNY azonnal felvétetik Arad, Str. Consistoriului 12. I. em. feljárt hátul az udvarban. 600

MINDENES szobaleány alkalmazást nyer Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc) 13., emelet. 10382

DELELŐTTI órákban bármely irodai munkálatokat vállalok. Cím Rudolf Mosse hirdetőirodában. 10382

IRODAI munkában jártas gyakornokot felvesszünk „Resinól” új Neuman-ház. 5968

KISZOLGÁLÓ férfi vagy női munkaerő alkalmazást nyer Kerpel könyv- és papírkereskedésében. 5962

EGY önállóan dolgozó női szabó segédet keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5965

ÜJSÁGÁRUSOK jó jövedelemmel azonnal felvétetik Löbl hírlapirodában. 5970

EGY idősebb uriemberhez egy magános özvegy asszony gazdaságnak ajánlkozik, vidékre is elmegy vagy pusztára. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5955

KIFUTÓ FIU nappalra jó fizetéssel azonnal felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 600

Lakás.

ÖSSZESSEN bútorozott lépcsőházi bejárati szoba azonnalra kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5969

Vétel és eladás.

TRANSPORT hordók béke minőségűek eladók. Fichs, Arad, Str. Eminescu 21. 5974

RÓZSASZÍNÚ, új selyem ágygarnitúra, uzorába, ebédő, szalon berendezések, könyvszekrény, ebédő kredenc, szőnyegek, férfi és női kabátok, sötét-kék férfi öltöny, cimbalom, antik álló tükrök, bár fotelok, asztalok, székek, asztalneműk, függönyök, sezlonterítők, plüsch asztalterítők, álló villanylámpák, víz karnis, hosszú zongora, hegedű, cselló, garderober szekrény, sodrony ágy, fonott nyugágy, férfi és női láncszövek, vitrin, dísz tárgyak stb. eladók. Salgóné, Arad, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

KITŰNŐ hangu keresztúros zongora eladó. Arad, Str. Consistoriului 9. 5977

MŰTÁRGYAKAT, antik tárgyakat, kopott szobabereendezéseket, szőnyegek, kiegészítőeszközöket, férfi ruhát, műt, egyes bútordarabokat stb. bizonymánya veszek, azok gyors eladásáról gondoskodom. Kereslet kérésre írok. Salgóné, Arad, Str. Consistoriului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

ÜZLETI átvány, puha és egy nagy kályha eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 5973

JÓ karban levő 2 portál ajtóval, rollókkal együtt jutányos áron eladó. Róth Márton Pécsa. 5976

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédők, hálószobák. Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3 és Str. Moise Nicoara (Petőfi-u.) 9. 5338

Tartós iskola patent harisnyák,

flu szövetek, férfi, női, gyermek kötött mellények, kabátok, keztük, meleg alsó trikók. Olcsóbban Szűcsnél Arad, a motoralmat bárhol

Nagy famegtakarítás szabdalmazott „ZSIGOUCZI”-féle kályhákban! Számos elismerő levél bizonyítja a jóságát és 50 százalék tüzelő anyag megtakarítását. — A kályhák megtekinthetők a készítő: HAMMER ZSIGMOND lakatos, varrógép- és kerékpárüzletében Arad, Bulev. Regele Ferdinand (Boros Beni-tér) 27.

A SALON ARTISTIQUE régiség- és műkereskedés megszűnik! A hatóságilag engedélyezett végkiárusítás ma, október 1-én megkezdődik. Kiárusításra kerülnek: Butorok, szőnyegek, márkás porcellánok, tükrök, poharak, lámpák, festmények stb. Mélyen leszállított árak! 5966

VIZVEZETÉKI fürdőkád, új gázipariert használt eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5948

EGY divány, ágy, előszobaszekrény, raktári dobozok olcsón eladók Hoffmann Sándornál Fischer Eliz palota. 5913

JOKARBAN levő igényezett hálószoba bútor olcsón eladó. Arad, Florián-u. 13. 5909

BIZOMÁNYRA veszem mindenféle berendezési tárgyakat, azok gyors eladása körül gondoskodom, az árak megjelölésével láthatók beszerzési árakban Salon Artistique, Fischer Eliz-palota. Ugyanott sürgősen keresetkelt ezal evőeszköz. Nagy árú tükör eladó. 2601

MACULATURA PÁPIR 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Ingatlan.

UCCAI száraz helyiség raktár, vagy műhelynek, üzletnek, kiadó azonnalra. Padlás van hozzá. Florián és Kálmán-ucca sarokházban. 10383

JÓFORGALMU italméresi üzlet (depót) eladó vagy elszámolásra átadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5964

VENDEGLŐ kiadó 50 hl. saját termésű borkészlettel. Cím Határ-u. 32. 5954

FÜSZERÜZLET és korcsmahelyiség magánháza bérbeadó. Érdeklődni Arad, Sarló-ucca 74. 5900

BEVEZETETT üzemhez társ keresetkelt 250.000 lejjel. Levelek „Biztos jövő” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérék. 5958

Oktatás.

FRANCIÁT olcsón tanítok. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5959

Üzletek.

TARSULNÉK 300.000 lejjel helybeli életképes vállalatba. Írásbeli ajánlatokat kérék Oláh Sándor könyvkereskedésében. 5973

NAGY ÜZLETHELYISÉG kétmeletes raktárral október elsajén átadó. Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 55. (Boros Beni-tér) Reusz-ház. 10382

Muzsaj József Arad, színházzal szemben. Őszi árjegyzék: Férfi öltöny tiszta gyapju ... Lej 1950— Férfi öltöny divat színekben ... 2650— Sötét kék és fekete öltöny ... 2850— Őszi felöltő ... 1950— Ujster double ... 2850— Ujster angol ... 3450— Fogóli raglán ... 2200— Gummi kabát ... 960— Bőr kabátok minden színben ... 4600— Mérték szerinti szabóság. Nagy posztó raktár.

A volt Szt. István-ucca közvetlen közelében nagyon jó ház, elfoglalható 3 szobás, előszobás lakással, azonkívül üzlethelyiséggel és lakással alkalmi áron 500.000 lejjert sürgősen eladó. Megbízott: Györffy „Mures” irodája Arad, Strada Unirel.

KNAPP !! fest, tisztit !! Felvételi üzlet: Strada Brațianu (Weitzerl.-u.) II. Gyártelep: Arad, Str. Episcopul Radu, Magyar-u. 10.

Nagyobb kifutó fiu nappalra jó fizetéssel azonnal felvétetik. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.